



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,212

It-Tlieta, 5 ta' Novembru, 1968
Tuesday, 5th November, 1968

Prezz 1s. 0d.
Price 1s. 0d

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 792]

AGENT PRIM MINISTRU U MINISTRU TA' L-AFFARIJIET TAL-COMMONWEALTH U L-ESTERU

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi, fuq il-parir ta' l-Onor. il-Prim Ministru, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali awtorizza lill-Onor. Dott. G. Felice, LL.D., M.P., Ministru tal-Finanzi, Dwana u Port biex jagħmel id-doveri tal-kariga ta' Prim Ministru u ordna illi l-imsemmi Onor. Dott. G. Felice, LL.D., M.P., jassumi d-doveri ta' Ministru ta' l-Affarijiet tal-Commonwealth u l-Esteru barra minn dawk tal-Ministeru tiegħu stess, f'kull każ b'seħħ mis-Sibt, it-2 ta' Novembru, 1968, matul l-assenza minn Malta ta' l-Onor. Dott. G. Borg Olivier, LL.D., Hon. D. Litt., M.P.

Il-5 ta' Novembru, 1968.

(OPM/427/66)

GOVERNMENT NOTICES

[No. 792]

ACTING PRIME MINISTER AND MINISTER OF COMMONWEALTH AND FOREIGN AFFAIRS

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Hon. the Prime Minister, His Excellency the Governor-General has authorised the Hon. Dr G. Felice, LL.D., M.P., Minister of Finance, Customs and Port to perform the functions of the office of Prime Minister and has directed that the said Hon. Dr G. Felice, LL.D., M.P., assume the duties of Minister of Commonwealth and Foreign Affairs in addition to those of his own Ministry, in each case with effect from Saturday, 2nd November, 1968, during the absence from Malta of the Hon. Dr G. Borg Olivier, LL.D., Hon. D. Litt, M.P.

5th November, 1968.

[Nru. 793]

**AGENT MINISTRU TAL-
KUMMERĊ, INDUSTRIJA U
AGRIKOLTURA**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi, fuq il-parir ta' l-Onor. il-Prim Ministru, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali ordna illi l-Onor. Dott. V. Tabone, M.D., D.O. (Oxon.), D.O.M.S. (Lond.), D.M.J. (Lond.), F.R.C.S. (Edin.), M.P., Ministru tax-Xogħol, Impiegi u Sigurtà jassumi d-doveri addizzjonali ta' Ministru tal-Kummerċ, Industrijja u Agrikoltura b'seħħ minn nhar is-Sibt, it-2 ta' Novembru, 1968 matul l-assenza minn Malta ta' l-Onor. Dott. J. Spiteri, LL.D., M.P.

Il-5 ta' Novembru, 1968.
(CPM/427/66)

[Nru. 794]

**IS-SEGRETARJU, MINISTERU TAL-
FINANZI, DWANA U PORT, JERĠA'
JIDHOL GĦAD-DOVERI TIEGĦU**

IS-SUR Richard Soler, Segretarju, Ministeru tal-Finanzi, Dwana u Port, reġa' daħal għad-doveri tiegħu fil-25 ta' Ottubru, 1968, u l-arrangament li hemm riferenza għalih fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 750 tat-18 ta' Ottubru, 1968, huwa b'din ikkanċellat.

Il-5 ta' Novembru, 1968.
(Sec/C/506/62)

[Nru. 795]

**IS-SEGRETARJU, MINISTERU TAX-
XOGĦOL, IMPIEGI U SIGURTA'
JERĠA' JIDHOL GĦAD-DOVERI
TIEGĦU**

IS-SUR Joseph M. Rossignaud, Segretarju, Ministeru tax-Xogħol, Impiegi u Sigurtà, reġa' daħal għad-doveri tiegħu fit-28 ta' Ottubru, 1968, u l-arrangament li hemm riferenza għalih fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 744 tal-15 ta' Ottubru, 1968, huwa b'din ikkanċellat.

Il-5 ta' Novembru, 1968.
(OPM/E/598/56)

[No. 793]

**ACTING MINISTER OF TRADE,
INDUSTRY AND AGRICULTURE**

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Hon. the Prime Minister, His Excellency the Governor-General has directed that the Hon. Dr V. Tabone, M.D., D.O. (Oxon.), D.O.M.S. (Lond.), D.M.J. (Lond.), F.R.C.S. (Edin.), M.P., Minister of Labour, Employment and Welfare assume the additional duties of Minister of Trade, Industry and Agriculture with effect from Saturday, 2nd November, 1968 during the absence from Malta of the Hon. Dr J. Spiteri, LL.D., M.P.

5th November, 1968.

[No. 794]

**RESUMPTION OF DUTIES BY THE
SECRETARY, MINISTRY OF
FINANCE, CUSTOMS AND PORT**

MR Richard Soler, Secretary, Ministry of Finance, Customs and Port resumed duties on the 25th October, 1968, and the arrangement referred to in Government Notice No. 750 of the 18th October, 1968 is hereby cancelled.

5th November, 1968.

[No. 795]

**RESUMPTION OF DUTIES BY THE
SECRETARY, MINISTRY OF
LABOUR, EMPLOYMENT AND
WELFARE**

MR Joseph M. Rossignaud, Secretary, Ministry of Labour, Employment and Welfare resumed duties on the 28th October, 1968, and the arrangement referred to in Government Notice No. 744 of 15th October, 1968, is hereby cancelled.

5th November, 1968.

[Nru. 796]

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ TA' LIĠI FIS-SUPLIMENT

Huwa avżat għall-informazzjoni ġenerali illi -Abbozz ta' Liġi li ġej huwa ipublikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 40 biex ikompli jemenda l-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili, Kap. 15.

Il-5 ta' Novembru, 1968.

[No. 796]

PUBLICATION OF BILL IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 40 entitled the Code of Organization and Civil Procedure (Amendment) Act, 1968.

5th November, 1968.

[Nru. 797]

NOMINA TEMPORANJA — ACTING APPOINTMENT

L-Onorevoli l-Aġent Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Honourable the Acting Prime Minister has approved the following:—

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Mr J. Mamo Dingli	Ministeru ta' l-Affarijiet tal-Commonwealth u l-Esteru <i>Ministry of Commonwealth and Foreign Affairs</i>	Segretarju <i>Secretary</i> (OPM/E/301/65)	4.11.68

Il-5 ta' Novembru, 1968.

5th November 1968.

[Nru. 798]

AKKWIST TA' ART

Din id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur Ġenerali bis-saħħa ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitlu 136), hija pubblikata skond u għall-fini jiet ta' l-artikolu 8 (1) ta' dik l-Ordinanza.

Il-5 ta' Novembru, 1968.
(File No. Land 301/67).

DIKJARAZZJONI TAL-GVERNATUR-ĠENERALI

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taht imsemmija hija meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitlu 136) u illi l-akkwist tagħha għandu jkun b'xiri assolut.

[No. 798]

ACQUISITION OF LAND

The following declaration made by His Excellency the Governor General under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136), is published in terms and for the purposes of section 8 (1) thereof.

5th November, 1968.

DECLARATION BY THE GOVERNOR-GENERAL

I hereby declare that the undermentioned land is required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) and that the acquisition thereof is to be by absolute purchase.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja fi Triq Il-Belt Valletta, il-Mosta.

1. Biċċa art tal-kejl ta' 52.75 qasab kwadri, li tmiss minn Nofs in-Nhar u mil-Lvant ma' Triq Il-Belt Valletta, u mit-Tramuntana mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sur Joseph Bezzina.

2. Biċċa art tal-kejl ta' 12.2 qasab kawdri, li tmiss mil-Lvant ma' proprjetà tal-Knisja Parrokkjali ta' Hal Lija, minn Nofs in-Nhar ma' Triq Il-Belt Valletta, u mit-Tramuntana mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sur Joseph Bezzina.

3. Biċċa art tal-kejl ta' 44.67 qasab kwadri, li tmiss minn Nofs in-Nhar ma' Triq Il-Belt Valletta, mil-Lvant ma' proprjetà tas-Sur Joseph Vella u mit-Tramuntana parti ma' proprjetà tas-Sur Consiglio D'Amato, u parti mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tal-Knisja Parrokkjali ta' Hal Lija.

4. Biċċa art tal-kejl ta' 4.64 qasab kwadri, li tmiss mit-Tramuntana, mix-Xlokk u mil-Lbiċ mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tal-Knisja Parrokkjali ta' Hal Lija.

5. Biċċa art tal-kejl ta' 124.3 qasab kawdri, li tmiss minn Nofs in-Nhar ma' Triq Il-Belt Valletta, mill-Punent ma' proprjetà tal-Knisja Parrokkjali ta' Hal Lija, u mit-Tramuntana mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sur Joseph Vella.

6. Biċċa art tal-kejl ta' 20.42 qasab kwadri, li tmiss minn Nofs in-Nhar ma' Triq Il-Belt Valletta, mill-Punent ma' proprjetà tas-Sur Joseph Vella, u mit-Tramuntana mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sur Joseph Fenech.

7. Biċċa art tal-kejl ta' 6.93 qasab kwadri, li tmiss minn Nofs in-Nhar u mil-Lvant ma' proprjetà tal-Knisja Parrokkjali ta' Hal Lija, u mill-Punent mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sur Consiglio D'Amato.

Description of the Land

The following land at Valletta Road, Mosta.

1. A plot of land of the area of 52.75 square canes, bounded on the South and East by Valletta Road, and on the North by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of Mr Joseph Bezzina.

2. A plot of land of the area of 12.2 square canes, bounded on the East by property of the Parish Church, Lija on the South by Valletta Road, and on the North by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of Mr Joseph Bezzina.

3. A plot of land of the area of 44.67 square canes, bounded on the South by Valletta Road, on the East by property of Mr Joseph Vella and on the North partly by property of Mr Consiglio D'Amato, and partly by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of the Parish Church of Lija.

4. A plot of land of the area of 4.64 square canes, bounded on the North, South-East and South-West by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of the Parish Church of Lija.

5. A plot of land of the area of 124.3 square canes, bounded on the South by Valletta Road, on the West by property of the Parish Church of Lija, and on the North by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of Mr Joseph Vella.

6. A plot of land of the area of 20.42 square canes, bounded on the South by Valletta Road, on the West by property of Mr Joseph Vella, and on the North by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of Mr Joseph Fenech.

7. A plot of land of the area of 6.93 square canes, bounded on the South and East by property of the Parish Church of Lija, and on the West by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property

to rigward l-Utli Dominju perpetwu, u tal-Knisja Parrokkjali ta' Hal Lija rigward id-Dirett Dominju.

L-art hawn fuq imsemmija tidher fuq pjanta markata L.D. 135/68, li wiehed jista' jara fuq talba fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta.

Il-25 ta' Ottubru, 1968.

(Iff.) MAURICE DORMAN,
Gvernatur-Ġenerali

of Mr Consiglio D'Amato as regards the perpetual Utile Dominium, and of the Parish Church of Lija as regards the Directum Dominium.

The above mentioned land is shown on a plan marked L.D. 135/68, which may be seen on demand at the Land Office, 29, South Street, Valletta.

25th October, 1968.

(Sgd.) MAURICE DORMAN,
Governor-General.

[Nru. 799]

NOMINI — APPOINTMENTS

L-Onorevoli l-Aġent Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Honourable the Acting Prime Minister has approved the following:—

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Mr Frederick M. Micallef	Edukazzjoni <i>Education</i>	Head Teacher (OPM/E/928/68)	16. 9.68
* Mr Nicholas Cauchi	do.	Tekniku <i>Technician</i> (Sec/E/1280/60)	19. 4.68
* Mr Rene Zahra	do.	Surmast <i>Master</i> (OPM/E/623/67)	26. 9.68
Mr Victor Frendo Azzopardi	Xoghol u Emigrazzjoni <i>Labour and Emigration</i>	Chief Labour Officer (Sec/E/39/59)	5. 8.68
* Mr Alexis Fenech	Edukazzjoni <i>Education</i>	Surmast <i>Master</i> (OPM/E/623/67)	26. 9.68
* Mr Charles Galea Enriquez	do.	Lecturer (OPM/E/1821/61(II))	10. 8.68
* Mr George Casha	do.	Teacher ta' l-Arti <i>Teacher of Art</i> (OPM/E/1614/58)	16. 9.68
* Mr John Buhagiar	Dwana u Port <i>Customs and Port</i>	Pizatur <i>Weigher</i> (OPM/481/58)	15. 5.68
* Mr Emmanuel Falzon	do.	Pizatur <i>Weigher</i> (OPM/481/58)	15. 5.68
* Mr Joseph Axiak	do.	Pizatur <i>Weigher</i> (OPM/481/58)	15. 5.68
* Mr Joseph Debono	do.	Pizatur <i>Weigher</i> (OPM/481/58)	15. 5.68

* Bi prova għal sena.
Il-5 ta' Novembru, 1968.

* On probation for one year.
5th November, 1968.

[Nru. 800]

[No. 800]

KARIGI PENSJONABBLI

BIS-SAHHA tas-setghat moghtija bl-Artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitolu 143) l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali iddikjara l-postijiet ta' hawn taht bhala karigi pensjonabbli għal dawk li qeghdin jokkupaw dawn il-karigi kif jidher hawn taht b'seħh mid-dati speċifikati hdejn kull kariga.

PENSIONABLE POSTS

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143) His Excellency the Governor-General has declared the under-mentioned posts to be pensionable offices to the holders as shown hereunder with effect from the dates specified against each office.

Isem <i>Name</i>	Dipartiment <i>Department</i>	Grad <i>Grade</i>	Data tas-Seħh <i>Effective Date</i>
Mr Carmelo Vassallo	Mediku u tas-Saħha <i>Medical and Health</i>	<i>Skilled Labourer</i>	29. 2.68
Mrs Vincenza Catania	do.	Servjenta <i>Servant</i>	5. 3.68
Mr Filomeno Magro	Xoghlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	Reffiegh il-Gebel <i>Stone Carrier</i>	13. 3.68
Mr Joseph Tonna	Xoghlijiet ta' l-Ilma <i>Water Works</i>	Karpentier II <i>Carpenter II</i>	28. 3.68
Mr Joseph Borg	Mediku u tas-Saħha <i>Medical and Health</i>	Ġardinar <i>Gardener</i>	27. 4.68
Mr Emanuel Caruana	do.	Servjent <i>Servant</i>	11. 5.68
Mr Espedito Calleja	Xoghlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	<i>Labourer</i>	23. 5.68
Mr Felice Camilleri	Mediku u tas-Saħha <i>Medical and Health</i>	Kennies <i>Scavenger</i>	23. 6.68

<i>Name Isem</i>	<i>Dipartiment Department</i>	<i>Grad Grade</i>	<i>Data tas-Sehh Effective Date</i>
Mr Joseph Said	Xoghlijiet Pubblici <i>Public Works</i>	<i>Skilled Labourer</i>	5. 7.68
Mr Gerald Sultana	do.	<i>Labourer</i>	26. 7.68
Mr Anthony Vella	do.	<i>Karpentier II Carpenter II</i>	4. 8.68
Mr Salvatore Attard	Mediku u tas-Saħħa <i>Medical and Health</i>	<i>Lead'ngman</i>	4. 8.68
Miss Helen Micallef	do.	<i>Hassiela Laundress</i>	30. 8.68
Mr Domenic Taliana	do.	<i>Motor Transport Driver</i>	5. 9.68
Mr Grazio Tanti	Xoghlijiet Pubblici <i>Public Works</i>	<i>Labourer</i>	15. 9.68
Mr Paul Cassar	do.	<i>Labourer</i>	19. 9.68
Mr Felice Zarb	Mediku u tas-Saħħa <i>Medical and Health</i>	<i>Labourer</i>	23. 9.68
Mr Paul Calleja	Xoghlijiet Pubblici <i>Public Works</i>	<i>Labourer</i>	27. 9.68

[Nru. 801]

APPLIKAZZJONIJIET GHAL GHAJNUNA

Il-Korporazzjoni ta' l-Iżvilupp ta' Malta irċiviet l-applikazzjonijiet li ġejjin għal għajnuna, jiġifieri:—

<i>Prodott</i>	<i>Għajnuna Mitluba</i>
Produzzjoni ta' fliexken tal-plastika ta' <i>sodium hypochlorite</i> , kanen tal-plastika, diżinfettant, detergent likwidu.	<ul style="list-style-type: none"> i) Ghotja kapitali; ii) Eżenzjoni mit-taxxa dwar <i>l-income</i>; iii) Kiri ta' art tal-Gvern.
Manifattura ta' <i>cleaning liquid compounds</i> .	<ul style="list-style-type: none"> i) Ghotja kapitali; ii) Eżenzjoni mit-taxxa dwar <i>l-income</i>; iii) Eżenzjoni mid-dazju tad-dwana fuq impjant u tagħmir; iv) Eżenzjoni mid-dazju tad-dwana fuq materja prima; v) Tariffi protettivi; vi) Ghotja għal taħriġ; vii) Kiri ta' fabbrika tal-Gvern.

Kull persuna li toġġezzjona għall-ghoti tal-ghajnuna msemmija hawn fuq tista' tibgħat din l-oġġezzjoni lill-General Manager, Korporazzjoni ta' l-Iżvilupp ta' Malta f'Villa Marpa, Ta' Xbiex Terrace, Ta' Xbiex, fi żmien 14-il ġurnata mid-data ta' dan l-avviz skond il-paragrafu 3 tat-Tieni Skeda, Ordinanza Nru. XXI ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji kif emendata.

Il-5 ta' Novembru, 1968.

[No. 801]

APPLICATIONS FOR AID

The Malta Development Corporation has received the following applications for aids, namely:—

<i>Product</i>	<i>Assistance sought</i>
Production of sodium hypochlorite plastic bottles, plastic piping, disinfectant, liquid detergent.	<ul style="list-style-type: none"> i) Capital grant; ii) Income tax exemption; iii) Lease of Government land.
Manufacture of cleaning liquid compounds.	<ul style="list-style-type: none"> i) Capital grant; ii) Income tax exemption; iii) Exemption from customs duty on plant and equipment; iv) Exemption from customs duty on raw material; v) Protective tariffs; vi) Training grant; vii) Lease of Government factory.

Any person who objects to the grant of the above aids may submit his objection thereto to the General Manager, Malta Development Corporation at Villa Marpa, Ta' Xbiex Terrace, Ta' Xbiex, within 14 days from the date of this notice in terms of para. 3, Second Schedule, Aids to Industries Ordinance XXI of 1959 as amended.

5th November, 1968.

AVVIŻI TAL-PULIZIJA

[Nru. 199]

Ir-regolamenti li ġejjin, dwar iċ-Ċelebrazzjonijiet ta' Jum it-Tifkira nhar il-Ħadd, il-10 ta' Novembru, 1968, qegħdin jiġu ippubblikati għall-informazzjoni ta' kulhadd, u għall-finijiet ta' l-artikoli 31 (1) (f) u 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13) u l-artikoli 352 (cc) u 358 tal-Kodiċi Kriminali (Kapitolu 12).

1. Il-karrozzi li jwasslu l-mistednin għaċ-Ċerimonja tal-Knisja jgħaddu għall-Kon-Kattidral ta' San Gwann minn Triq Irjali mid-direzzjoni ta' Putirjal u jkunu jistgħu jnizzlu n-nies fi Pjazza San Gwann. Karrozzi b'tikketti bojod fuq il-windscreen għandhom jiġu mwarrbin mill-Pjazza qabel id-9.20 a.m., filwaqt li dawk b'tikketti roża fuq il-windscreen għandhom jaslu fi Pjazza San Gwann bejn id-9.25 a.m. u d-9.35 a.m.

2. Ebda vetturi, barra minn dawk li jkollhom tikketta roża stampata bil-kelmiet "REMEMBRANCE DAY" ma jithallew iġorru l-mistednin għall-Monument tal-Gwerra. Dawn il-vetturi għandhom javvicinaw via Triq Nelson biss.

3. Il-vetturi li jkollhom fuq il-windscreen tagħhom tikketta bajda bil-kelmiet "REMEMBRANCE DAY" jekk ikunu qegħdin javvicinaw mid-direzzjoni tal-Belt Valletta, iġorru l-mistednin via Putirjal u Triq ir-Re Dwardu VII, u jipparkjaw fuq il-fosos, u jekk ikunu qegħdin javvicinaw mid-direzzjoni tal-Furjana, via l-Mall u Triq l-Assedju l-Kbir u jipparkjaw fuq il-Fosos.

4. Dawk li jmorru biex jaraw iċ-Ċerimonja hdejn il-Monument tal-Gwerra, il-Furjana, għandhom jipparkjaw il-karrozzi tagħhom fl-Arena ta' l-Indipendenza (qabel magħrufa bħala x-Xagħra) il-Furjana, jew f'xi post ieħor kif jista' jiġi dirett mill-Pulizija.

5. Ebda vetturi hlief dawk imsemmin fil-paragrafu 2 u 3 ma jithallew

POLICE NOTICES

[No. 199]

The following regulations in connection with the Remembrance Day Celebrations on Sunday, the 10th November, 1968, are published for general information, and for the purposes of section 31 (1) (f) and 81 (1) of the Code of Police Laws (Cap. 13) and sections 352 (cc) and 358 of the Criminal Code (Cap. 12).

1. Cars conveying guests to the Church Service will approach St John's Co-Cathedral via Kingsway from the direction of Kingsgate and will be allowed to put down the occupants in St John's Square. Cars displaying the 'white windscreen labels' are to be clear of the Square before 9.20 a.m. whilst those displaying 'pink windscreen labels' are to arrive at St John's Square between 9.25 a.m. and 9.35 a.m.

2. No vehicles, other than those displaying on their windscreen a pink label printed with the words 'REMEMBRANCE DAY' will be allowed to convey guests to the War Memorial. Such vehicles shall approach the War Memorial via Nelson Road only.

3. Vehicles displaying on their windscreen a white label printed with the words 'REMEMBRANCE DAY' if approaching from the direction of Valletta, will convey guests via Kingsgate and King Edward VII Avenue, and park on the granaries, and if approaching from the direction of Floriana, via the Mall and Great Siege Road and park on the Granaries.

4. Spectators attending the Ceremony at the War Memorial Floriana, are to park their cars in the Independence Arena (formerly Parade Ground) Floriana, or at any other place as may be directed by the Police.

5. No vehicles except those mentioned in paragraphs 2 and 3 will be

jagħmlu użu mit-toroq li jwasslu għall-Monument tal-Gwerra, il-Furjana, bejn Putirjal, Pjazza Kastilja, Pjazza Filippo Sciberras u Triq Sant'Anna, mill-10 a.m. sal-11.45 a.m.

6. Il-vetturi kollha li jkunu sejrin il-Belt Valletta jagħmlu użu minn Triq il-Fosos, Triq Sarria u l-Mall u l-vetturi kollha li jkunu tliqin mill-Belt Valletta jgħaddu minn Putirjal, Triq ir-Re Dwardu VII, Triq Sarria, Triq San Tumas u Triq Sant'Anna.

7. Il-Venda tal-Karrozzi ta' Kastilja tiġi trasferita għal Pjazza Filippo Sciberras matul il-perijodu msemmi fil-paragrafu 5 ta' hawn fuq.

8. L-ipparkjar tal-Karrozzi fi Pjazza San Gwann u Triq il-Merkanti ma jithallix bejn l-4 a.m. u l-11 a.m. fid-data msemmija hawn fuq.

9. L-inġenji tas-sewqan minn Triq id-Duka ta' York, il-Furjana ma jkunux jistgħu jgħaddu mill-10 a.m. sakemm tispicċa ċ-ċerimonja hdejn il-Monument tal-Gwerra.

10. Jista' wkoll jinsab meħtieġ li tiġi limitata l-mogħdija ta' l-inġenji minn Triq il-Merkanti, il-Belt Valletta, għal dawk il-vetturi li jkunu qegħdin igorru l-mistednin għall-Kon-Kattedra ta' San Gwann bejn id-9 a.m. u l-11 a.m.

11. It-tqegħid tal-kuruni jew xi simbolu jew emblema oħrajn għandhom jitqiegħdu kif ġej:—

(a) Mal-Monument tal-Gwerra, il-Furjana, il-kuruni jew xi simbolu jew emblema oħra jistgħu jitqiegħdu wara li tispicċa ċ-ċerimonja uffċjali fil-11 a.m. fl-10 ta' Novembru, 1968, sas-2 p.m. biss.

(b) Ebdha kuruna jew simbolu jew emblema ma jistgħu jitqiegħdu fuq oħrajn li jkunu ga tqiegħdu.

(c) Il-kuruni għandju jkollhom biss l-isem ta' min iqiegħidhom jew, jekk jitqiegħdu minn għaqda ta' persuni, l-emblema u/jew l-isem ta' din l-assoċjazzjoni ta' persuni.

Il-5 ta' Novembru, 1968.

allowed to make use of the roads leading to the War Memorial, Floriana, between Kingsgate, Castille Place, Filippo Sciberras Square and St Anne Street, from 10 a.m. to 11.45 a.m.

6. All vehicles proceeding to Valletta will make use of Granaries Street, Sarria Street, and the Mall and all vehicles leaving Valletta will proceed through Kingsgate, King Edward VII Avenue, Sarria Street, St Thomas Street, and St Anne Street.

7. The Castille Bus Terminus will be moved to Sir Filippo Sciberras Square during the period mentioned in paragraph 5 above.

8. The parking of cars on St John's Square and Merchants Street will not be allowed between 4 a.m. and 11 a.m. on the abovementioned date.

9. The transit of vehicles through Duke of York Avenue, Floriana, will be prohibited from 10 a.m. until the termination of the ceremony at the War Memorial.

10. It may also be found necessary to restrict the transit of vehicles through Merchants Street, Valletta, to those vehicles conveying guests to St John's Co-Cathedral between 9 a.m. and 11 a.m.

11. The laying of wreaths or any other symbol or token shall be regulated as follows:—

(a) At the foot of the War Memorial, Floriana, wreaths or any other symbol or token may be laid after the termination of the official ceremony at 11 a.m. on the 10th November, 1968 up to 2 p.m. only.

(b) No wreath is to be placed on to any other wreath already laid.

(c) Wreaths shall bear only the name of the person laying them, or, if laid by an association of persons, only the emblem and/or name of such association of persons.

5th November, 1968.

[Nru. 200]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Ligijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13) il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf li l-iġġenji tas-sewqan ma jkunx jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt minħabba t-tqegħid ta' cable tat-Telefonn.

BIRKIRKARA

Għal perijodu ta' xahrejn mit-8 ta' Novembru, 1968 minn Triq il-Ferrovija l-Qadima bejn Triq Wejter u Santa Venera.

Il-5 ta' Novembru, 1968.

[Nru. 201]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Ligijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13) il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf li l-iġġenji tas-sewqan ma jkunx jistgħu jgħaddu mit-toroq hawn taħt imsemmija fid-dati u bejn il-hinjiet indikati minħabba t-tqegħid ta' cables ta' l-elettriku.

IL-GUDJA

Mill-4 ta' Novembru, 1968 sat-18 ta' Novembru, 1968, iż-żewġ dati inklużi, parti minn Triq il-Kbira, mill-Pjazza Prinċipali għall-istazzjon tal-Pulizija.

Il-5 ta' Novembru, 1968.

[No. 200]

In virtue of section 81 (1) of the Police Laws (Chapter 13) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended in connection with the laying of a Telephone cable.

BIRKIRKARA

For a period of two months from 8th November, 1968 through Old Railway Road between Wejter Street and St Venera.

5th November, 1968.

[No. 201]

In virtue of section 81 (1) of the Police Laws (Chapter 13) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the hours indicated in connexion with the laying of electric cables.

GUDJA

From the 4th November, 1968 to 18th November, 1968, both days inclusive, part of Main Street, from Main Square to Police Station.

5th November, 1968.

**INTERNAL EXAMINATION FOR THE APPOINTMENT OF ASSISTANT LAND SURVEY OFFICERS
MAY 1968**

Index No.	Name	Languages	Theoretical Surveying	Mathematics	Practical	In erview	Marks for Service	Total	Order Of Merit	
		Maximum Minimum	200 100	200 100	200 100	200 100	60 —	60 —		920 400
1	Mifsud, Frank J.		105	105	100	182	40	60	592	1st
2	... ..		60	60	110	...	...	...	...	...

P. BORG OLIVIER
Minister of Education, Culture & Tourism

J. CARABOTT
Principal Asst. Secretary (Ests)

S. MANGION
Director of Public Works

M. MORTIMER
A/Director of Education

P. GALEA
A/Registrar of Examinations

24th July, 1968.

Statements published in terms of Section 62 of the

Statement of the Consolidated Fund Account

1966/67		Receipts	1967/68			
£	s. d.		£	s. d.	£	s. d.
63,278	0 0	Balance on 1st April			1,678,894	0 11
		Ordinary Revenue:—				
7,645,006	3 11	I. Customs and Excise	8,194,399	14 5		
13,206	0 0	II. Harbour and Quarantine Dues ...	16,405	16 4		
1,319,681	0 7	III. Licences, Taxes, etc.	1,423,217	2 3		
1,701,745	12 6	IV. Income Tax	1,933,700	11 11		
469,776	15 11	V. Succession & Donation Duties ...	370,008	2 2		
13,095	8 4	VI. Fees of Court	13,274	15 3		
1,552,271	11 5	VII. Fees of Office and Reimbursements ...	1,347,343	9 7		
547,132	2 5	VIII. Posts	646,998	0 4		
340,583	19 4	IX. Telephones	371,983	4 4		
288,969	4 3	X. Water	326,262	0 7		
245,503	11 3	XI. Rents	249,566	3 5		
74,764	1 7	XII. Interest	129,554	14 11		
51,452	7 3	XIII. Pension Contributions	52,620	4 1		
588,162	14 5	XIV. Lotteries	689,451	13 5		
2,150,233	18 7	XV. Note Security Fund	1,554,906	11 5		
132,536	0 1	XVI. Miscellaneous Receipts	179,916	11 10		
2,921	12 5	XVII. Land Sales	4,845	11 6		
324,271	13 10	XVIII. Civil Aviation	387,813	17 10		
17,461,313	18 1	Total Ordinary Revenue	17,892,268	5 7		
240,825	0 0	XIX. Contribution by the British Government towards Technical Education ...	352,883	0 0		
240,825	0 0	Total Contributions	352,883	0 0		
17,765,416	18 1	Carried Forward	18,245,151	5 7	1,678,894	0 11

Financial Administration and Audit Act, 1962

for 1967/68 as Compared with that for 1966/67

1966/67		Payments	1967/68					
£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
Ordinary Expenditure:—								
37,925	1	2	1. Governor-General	...	...	41,767	13	1
50,516	2	0	2. House of Representatives	...	...	57,934	2	3
73,879	3	5	3. Office of the Prime Minister	...	...	88,033	11	7
10,475	6	9	4. Commissioner for Gozo	...	...	10,337	15	6
808,640	17	3	5. Police	...	...	812,782	18	3
289,687	7	1	6. Civil Aviation	...	...	282,763	6	0
57,033	3	8	7. Civil Defence	...	...	54,311	12	1
46,726	5	4	8. Statistics	...	...	71,586	11	5
112,468	19	11	9. Information	...	...	135,758	2	1
129,859	5	9	10. Commonwealth & Foreign Affairs	...	...	130,458	6	5
38,430	17	9	11. Representation at the United Nations Organisation	...	...	49,587	1	1
39,821	14	1	12. High Commissioner-London	...	...	41,693	11	1
33,489	18	1	13. High Commissioner-Australia	...	...	42,045	8	8
—	—	—	14. Embassy to the United States of America	...	...	61,046	15	1
—	—	—	15. Embassy to Italy	...	...	30,680	10	2
—	—	—	16. Embassy to Libya	...	...	20,591	0	1
—	—	—	17. Representation at Geneva	...	...	—	—	—
27,530	7	0	18. Finance	...	...	30,865	5	1
96,691	2	1	19. Treasury	...	...	115,565	3	2
530,738	0	4	20. Miscellaneous Services	...	...	2,848,805	11	4
970,815	7	6	21. Pensions	...	...	1,038,846	8	3
754,065	2	4	22. Public Debt & Property Charges	...	...	845,755	0	9
145,116	19	1	23. Inland Revenue	...	...	179,016	5	9
664,824	15	8	24. Customs and Port	...	...	618,385	6	5
4,918,735	16	3	Carried Forward			7,608,617	5	7

Statement of the Consolidated Fund Account

1966/67		Receipts	1967/68								
£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.			
17,765,416	18	1	Brought Forward			18,245,151	5	7	1,678,894	0	11
Capital Revenue:—											
3,237,624	18	9	XX.	Receipts in respect of schemes financed from U.K. Grants			3,425,356	1	5		
762,777	10	7	XXI.	Receipts in respect of schemes financed from U.K. Loans			1,844,814	7	0		
784,707	16	9	XXII.	Receipts in respect of schemes financed from Local Loans			863,934	10	11		
238,786	8	5	(Receipts in respect of Emigration Services from U.K. Grants) (1)			—	—	—			
5,023,896	14	6	Total Capital Revenue			6,134,104	19	4			
22,726,035	12	7	Total Revenue						24,379,256	4	11
58,932	0	0	Transfers from Contingencies Fund						386,742	0	0
6,982	4	4	(Net appreciation of Securities)								
<hr/>			Carried Forward			<hr/>			26,444,892	5	10
22,855,227	16	11									

for 1967/68 as Compared with that for 1966/67—(contd.)

1966/67			Payments	1967/68		
£	s.	d.		£	s.	d.
4,918,735	16	3	Brought Forward	7,608,617	5	7
41,936	15	2	25. Audit	45,227	2	2
261,819	4	1	26. Public Works	277,644	19	11
798,230	0	1	27. Public Works Annually Recurrent ...	872,175	7	8
62,106	0	0	28. Legal Departments	67,101	18	7
106,011	15	5	29. Judicial	112,046	6	4
31,743	6	9	30. Prisons	33,368	16	7
39,188	19	10	31. Lands	40,986	2	0
194,754	4	8	32. Trade and Industry	123,580	9	1
1,050,672	12	6	33. Subsidies	1,062,477	12	2
381,570	0	3	34. Agriculture	354,008	0	4
585,727	14	9	35. Posts and Telephones	637,810	19	6
561,930	16	1	36. Water	678,246	5	3
125,074	10	0	37. Lighting Streets and Roads	144,768	4	4
2,156,742	17	10	38. Medical and Health	2,373,840	18	5
2,576,726	12	8	39. Education	2,808,300	2	7
15,942	2	0	40. Public Libraries	15,342	10	8
30,057	8	1	41. Museum	25,356	0	8
2,150,188	5	1	42. Emigration, Labour and Social Welfare	2,068,195	9	2
16,089,159	1	6	Total Ordinary Expenditure	19,349,094	11	0
			Capital Expenditure:—			
213,923	1	4	43. Telephones	290,086	13	9
698,343	18	7	44. Roads	654,546	0	0
343,855	17	1	45. Water	292,790	2	0
119,536	9	11	46. Port Development	86,196	2	4
153,160	7	11	47. Electricity	144,844	15	7
497,545	17	7	48. Industrial Development	481,861	18	1
809,514	5	0	49. Tourism	1,027,394	12	9
326,963	9	5	50. Agriculture and Fisheries	316,687	18	5
64,598	0	1	51. Milk Marketing Undertaking	94,947	18	8
281,123	10	8	52. Technical Education	186,827	9	1
193,146	14	5	53. Education (Primary and Grammar) ...	246,563	16	2
3,701,711	12	0	Carried forward ...	3,822,747	6	10

for 1967/68 as Compared with that for 1966/67--(contd.)

1966/67		Payments	1967/68	
£	s. d.		£	s. d.
		Brought Forward	3,822,747	6 10
3,701,711	12 0			
58,674	0 5	54. Antiquities	55,118	0 8
60,845	16 2	55. Health	61,295	5 6
271,571	9 4	56. Housing	137,321	8 10
321,935	17 6	57. Sewers	333,989	10 0
527,379	14 9	58. Public Buildings and Sundry other Works and Services	1,607,021	17 3
81,778	4 4	59. War Damage Compensation	116,611	10 3
5,023,896	14 6	Total Capital Expenditure	6,134,104	19 4
21,113,055	16 0	Total Expenditure	25,483,199	10 4
68,278	0 0	Transfers to Contingencies Fund	445,674	0 0
		Net Depreciation of Securities	730	7 5
1,678,894	0 11	Balance representing net excess of receipts over payments	515,288	8 1
22,855,227	16 11		26,444,892	5 10

Examined and found to agree with Treasury Books.

C. NAUDI,
 Director of Audit.
 10th July, 1968.
 Treas 526/68.
 A.F. 133/68.

W.F. LEAVER,
 Accountant General.
 27th June, 1968.

Statement of the Receipts and Payments of the Treasury Clearance Fund for 1967/68.

	Balances on 1st April, 1967		Transactions during the year				Balances on 31st March, 1968					
	Debit		Credit		Receipts		Payments		Debit		Credit	
	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
Deposits:												
U.K. Financial Assistance — Grants ...			471,428	11 5	3,317,337	0 0	3,529,827	2 2			258,938	9 3
U.K. Financial Assistance — Loans ...				4 8 9	1,750,000	0 0	1,750,004	8 9				
Colonial Development and Welfare ...			86,759	16 5			86,759	16 5				
U.K. Contribution for Technical Education ...					405,825	0 0	358,708	0 0			47,117	0 0
U.K. Contribution for Emigration ...			30,817	9 10	209,355	0 0	240,172	9 10				
U.K. Refund of Loss of Customs Revenue ...			10,458	14 6	575,962	9 4	586,421	3 10				
Post Office Account ...				804 14 7	2,650,000	0 0	2,600,000	0 0			50,804	14 7
6% Local Development Registered Stock ...			44,124	8 11	888,782	10 0	914,414	8 6			18,492	10 5
Custodian of Enemy Property ...			21,079	16 6	471	13 1	4,748	15 8			16,802	13 11
Immovable Property Pious Foundations ...				6,028 17 9	362	13 5					6,391	11 2
Trust Funds ...			62,350	12 7	4,639	19 6	3,175	8 11			63,815	3 2
Court Deposits ...			181,001	9 2	52,794	12 11	51,059	19 10			182,736	2 3
Currency Notes Income ...					3,840,196	0 7	3,477,163	2 9			363,032	17 10
Monte di Pietà' ...			26,341	7 1	8,465	16 3	8,391	3 6			26,415	19 10
Depositors in Dollar Investment ...				100 0 0							100	0 0
Depositors in 2½% Annuities ...				197 15 7							197	15 7
Treasury Bills ...			1,500,000	0 0	3,900,000	0 0	3,900,000	0 0			1,500,000	0 0
Gozo Civic Council ...				9,795 18 3	10,490	9 0	9,795	18 3			10,490	9 0
Other Deposits ...			469,018	8 1	4,331,160	7 8	4,361,049	3 0			439,129	12 9
Advances:												
Unallocated Stores ...	267,300	2 3			99,846	6 11	76,477	14 6	243,931	9 10		
Wheat ...	539,703	8 11			2,327,421	19 8	2,464,800	9 7	677,081	18 10		
Loans ...	147,864	7 10			17,630	7 0			130,234	0 10		
Currency Notes Income ...	653,300	1 11			653,300	1 11						
Government Savings Bank ...	2,803	10 4			5,418	9 9	4,647	0 8	2,032	1 3		
Underissues:												
U.K. Financial Assistance — Grants ...	192,343	15 8			192,343	15 8	211,563	15 0	211,563	15 0		
Carried Forward	1,803,315	6 11	2,920,312	9 5	25,241,804	12 8	24,639,180	1 2	1,264,843	5 9	2,984,464	19 9

Statement of the Receipts and Payments of the Treasury Clearance Fund for 1967/68—(contd.)

	Balances on 1st April, 1967		Transactions during the year				Balances on 31st March, 1968					
	Debit	Credit	Receipts		Payments		Debit	Credit				
	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.				
Brought Forward	1,803,315	6 11	2,920,312	9 5	25,241,804	12 8	24,639,180	1 2	1,264,843	5 9	2,984,464	19 9
Advances—(contd.)												
Underissues —(contd):—												
U.K. Financial Assistance — Loans ...	1,750	7 2			1,750	7 2	96,560	5 5	96,560	5 5		
U.K. Contribution for Emigration ...							7,363	4 1	7,363	4 1		
Colonial Development and Welfare ...	65,500	14 3			65,500	14 3						
U.K. Refund of Customs Revenue ...							8,928	18 1	8,928	18 1		
U.K. Contribution for Technical Education	5,825	0 0			5,825	0 0						
Miscellaneous	47,348	4 5			468,465	16 1	958,840	0 9	537,722	9 1		
	1,923,739	12 9	2,920,312	9 5	25,783,346	10 2	25,710,872	9 6	1,915,418	2 5	2,984,464	19 9
Net ...			996,572	16 8					1,069,046	17 4		

NOTE: Of the balance on 31st March, 1968 the sum of £344,088. 2. 3. was invested partly in securities, partly in the Government Savings Bank and partly in the Joint Consolidated Fund with Crown Agents. The cash balance stood at £724,958. 15. 1.

During the year transfers in terms of Section 36 of Act 1 of 1962 made to the Consolidated Fund amounted to £4,006,244. 10. 2., to the National Insurance Fund £357,317. 16. 8., to the Milk Marketing Undertaking Account £268,075. 15. 10., to the War Damage and Reconstruction Account £8,521. 8. 10. and to the Government Lotteries Fund £1,711. 5. 5. All transfers were repaid within the year.

Examined and found to agree with Treasury Books.

C. NAUDI,
Director of Audit.
10th July, 1968.

W.F. LEAVER,
Accountant General.
27th June, 1968.

Treas. 526/68.
A.F. 133/68.

11-5 ta November, 1968]

3035

STATEMENT OF THE CONTINGENCIES FUND FOR 1967-68

RECEIPTS		PAYMENTS	
	£		£
Balance on 1st April, 1967	6,068	Advances to Consolidated Fund	
Reimbursed from Consolidated Fund		Warrant No. 1	
(Warrant No. 6)	58,932	Vote 10, 20, 26, 28, 31,	
Contribution from Vote 20 Item 35 ...	435,000	& 38	2,716
Reimbursed from Consolidated Fund		" " 2 " 5	1
(Warrant No. 4)	386,742	" " 3 " 23	250
		" " 4 " 19, 20, 25, 35 & 48	6
		" " 5 " 6, 20 & 38	4,948
		" " 6 " 20	1,888
		" " 7 " 24	1,300
		" " 8 " 26	1
		" " 9 " 20 & 38	10,001
		" " 10 " 18 & 24	3
		" " 11 " 32	1
		" " 12 " 8, 9, 17, 20, 42	
		& 48	2,392
		" " 13 " 24	500
		" " 14 " 38	40
		" " 15 " 3, 10, 12, 29, 48	
		& 51	15,298
		" " 16 " 3, 29	1,200
		" " 17 " 30	780
		" " 18 " 32	485
		" " 19 " 24	1,200
		" " 20 " 16	380
		" " 21 " 25	1,100
		" " 22 " 7, 20 & 31	7,000
		" " 23 " 38	1
		" " 24 " 20	30,000
		" " 25 " 20	200,000
		" " 26 " 2	200
		" " 27 " 8	11,300
		" " 28 " 3, 21, 26 & 28	1,542
		" " 29 " 32	360
		" " 30 " 24	1
		" " 31 " 41	1
		" " 32 " 35	43,273
		" " 33 " 57	1
		" " 34 " 2, 30 & 38	2,137
		" " 35 " 32	1,800
		" " 36 " 38	16
		" " 37 " 43	40
		" " 38 " 38	3
		" " 39 " 5 & 28	1,016
		" " 40 " 55	1
		" " 41 " 1, 9, 32 & 38	27,236
		" " 42 " 29	150
		" " 43 " 12	1,170
		" " 44 " 19	1
		" " 45 " 26	1
		" " 46 " 27	15,000
		" " 47 " 3	1
		" " 48 " 24	1
		Balance on 31st March, 1968	500,000
	<u>£886,742</u>		<u>£886,742</u>

Examined and found to agree with Treasury Books.

C. NAUDI,
Director of Audit.
10th July, 1968.

Treas. 526/68.
A.F. 133/68.

W.F. LEAVER,
Accountant General
27th June, 1968.

Statement of Receipts and Expenditure under the Public Lotto Fund

Receipts

1966-67			1967-68					
£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
1,343,670	6	9	Sale of tickets	...	...	1,409,496	15	0
83	0	0	Deduct Refunds	...	...	60	0	0
1,343,587	6	9				1,409,436	15	0
43	0	0	Other Receipts	...	...	25	0	0
								1,409,461 15 0
1,343,630	6	9						1,409,461 15 0

Examined and found to agree with Treasury Books.

C. NAUDI,
Director of Audit.
10th July, 1968

Treas 526/68.
A.F. 133/68.

for the year 1967-68 as compared with the year 1966-67.

1966-67			1967-68	
£	s. d.		£	s. d.
741,094	18 3	Wins paid		724,612 17 6
EXPENSES OF ADMINISTRATION				
13,077	5 5	Salaries and Allowances	16,085 9 11	
109	17 9	Expenses in connection with Draws and contingencies	249 13 5	
21,209	8 8	Purchase of tickets, stationery and book-binding, lighting, electric current, water supply and telephone, uniforms, part rent of office, transport, etc.	13,973 19 2	
103,967	19 9	Commission and bonus to Lotto Receivers ...	106,458 3 11	136,767 6 5
464,170	16 11	Profit passed to General Revenue		548,081 11 1
1,343,630	6 9			1,409,461 15 0

W.F. LEAVER,
Accountant General.
27th June, 1968.

STATEMENT OF THE RECEIPTS AND EXPENDITURE
FOR THE YEAR 1967-68 AS COMPARED

1966-67			RECEIPTS	1967-68					
£	s.	d.		£	s.	d.	£	s.	d.
80,755	0	0	Balance brought forward from previous period				64,965	0	0
			TAKINGS						
			72nd Draw — June 1967	127,046	1	6			
			73rd Draw — September 1967	121,932	17	9			
			74th Draw — December 1967	151,943	4	2			
			75th Draw — March 1968	149,045	3	8			
515,703	4	3		549,967	7	1			
558	8	3	Deduct Refunds	2,089	9	8			
515,144	16	0		547,877	17	5			
999	8	4	Other Receipts	606	6	6	548,484	3	11
516,144	4	4							
596,899	4	4					613,449	3	11

Note: During the Year advances of £64,283. 11. 9. were made to the Fund from the Treasury Clearance Fund in terms of Section 35 of Act I of 1962 under Warrants 1 and 13. A transfer of £1,711. 5. 5. was also made to the Fund from the Treasury Clearance Fund in terms of Section 36 of Act I of 1962. All amounts were repaid within the year.

OF THE GOVERNMENT LOTTERIES FUND
WITH THE YEAR 1966-67

1966-67			EXPENDITURE	1967-68		
£	s.	d.		£	s.	d.
			Prizes Paid			
			70th Draw — December 1966	4,500	0	0
			71st Draw — March 1967	59,875	0	0
			72nd Draw — June 1967	59,975	0	0
			73rd Draw — September 1967	60,000	0	0
260,740	0	0	74th Draw — December 1967	63,145	0	0
						247,495 0 0
			Expenses of Administration			
58,904	8	0	Salaries and Allowances	71,842	10	9
2,383	9	10	Expenses in connection with Draws and Con- tingencies	2,498	14	3
57,803	18	6	Purchase of tickets, stationery, distribution charges including postages, advertising, light- ing, water and telephone, uniforms, part rent of office, transport, etc.	59,120	10	2
539	14	0	Purchase and maintenance of equipment, furniture, etc.	695	12	11
27,520	16	6	Commission to Agents and Bonus to sellers of winning tickets	27,956	16	2
			Profits passed to the Consolidated Fund in accordance with Section 17(2) of Act XXVI of 1948			
			72nd Draw — June 1967	31,411	8	5
			73rd Draw — September 1967	22,582	16	10
			74th Draw — December 1967	46,559	1	0
123,991	17	6	75th Draw — March 1968	40,816	13	5
50	0	0	Amount passed to the Consolidated Fund representing unclaimed prizes forfeited under Section 16(4) of the Act			
64,965	0	0	Balance carried forward to next year in respect of prizes remaining unpaid			
						162,114 4 3
						141,369 19 8
						62,470 0 0
596,899	4	4				613,449 3 11

Examined and found to agree with Treasury Books.

C. NAUDI
Director of Audit

10th July, 1968

W.F. LEAVER
Accountant General

27th June, 1968

Statement of the Receipts and Payments of the Public Officers
Guarantee Fund for 1967-68

3042

Receipts					Payments										
					£	s.	d.						£	s.	d.
Balance on 1st April, 1967	...	...	...	...	999	1	1	Balance on 31st March, 1968	...	...	...	...	999	1	1
					999	1	1						999	1	1

Examined and found to agree with Treasury Books.

C. NAUDI
Director of Audit.

10th July, 1968.
Treas. 526/68.
A.F. 133/68.

W. F. LEAVER
Accountant General.
27th June, 1968.

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

STATEMENT OF THE RECEIPTS AND PAYMENTS OF THE NOTE SECURITY FUND FOR 1967/68

RECEIPTS		PAYMENTS	
	£ s. d.		£ s. d.
Balance on 1st April, 1967	34,497,098 0 0	Sterling paid by Crown Agents in London against the withdrawal from circulation of currency notes in Malta	3,720,000 0 0
Sterling lodged with Crown Agents in London against the issue of currency notes in Malta	6,630,000 0 0	Net Depreciation of Securities	502,035 8 11
Amount overcredited to N.S.F. in respect of sale of loan Stock carried forward to 1968-69	21 0 0	Adjustment of Interest erroneously deposited in J.C.F.(L) in 1966/67	95 18 4
		Balance on 31st March, 1968:—	£ s. d.
		United Kingdom and Commonwealth investment (at middle market value)	30,393,922 9 5
		Malta Government Loan Stock (at cost)	746,061 10 0
		(1) Cash at call in Joint Consolidated Fund	1,765,003 13 4
		Joint Consolidated Fund, Time Deposits (at 3 months notice)	4,000,000 0 0
			<u>36,904,987 12 9</u>
	<u>41,127,119 0 0</u>		<u>41,127,119 0 0</u>

(1) Cash at call in Joint Consolidated Fund	£ s. d.
Less Interest on J.C.F. (Liquid) erroneously entered	1,771,001 13 0
	5,997 19 8
	<u>1,765,003 13 4</u>

Examined and found to agree with Treasury Books.

C. NAUDI
Director of Audit
10th July, 1968

Treas. 526/68.
A.F. 133/68.

W. F. LEAVER
Accountant General
27th June, 1968

11-5 ta' Novembru, 1968]

3043

Statement of the Receipts and Payments of the Electricity Loan Fund for the year 1967-68

Receipts		Payments	
	£ s. d.		£ s. d.
Withdrawals from Loan Account with International Bank for Reconstruction and Development in terms of Loan Agreement of the 6th September, 1963	142,730 6 5	Advances to the Malta Electricity Board under Section 10 of the Electricity Act, 1963	142,659 0 0
		Bank Charges	71 6 5
	<hr/>		<hr/>
	142,730 6 5		142,730 6 5

Examined and found to agree with Treasury Books.

C. NAUDI
Director of Audit.

10th July, 1968.
Treas, 526/68.
A.F. 133/68.

W. F. LEAVER
Accountant General.
27th June, 1968.

STATEMENT OF THE CURRENCY NOTE INCOME ACCOUNT FOR THE FINANCIAL YEAR 1967-68

1966-67		Expenditure		1967-68		1966-67		Income		1967-68	
£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.			£	s. d.
		Expenses of the Board:—									
4,305	1 5	Salaries and Allowances	5,232 2 4			1,708,945	12 1	Dividends on Investments and Interest on sums deposited in the Joint Consolidated Fund with Crown Agents	...	1,908,323	8 8
	3 4 0	Cable expenses	10 10 0					(2) Commission under Section 6 of the Ordinance	...	25,250	0 0
168	8 8	Incidental expenses	180 7 2			14,262	10 0	Refund of cable expenses Section 6 of the Ordinance	...	10	10 0
	12 8 8	Stationery	15 0 0					Transfer from Note Security Fund	...	209,752	8 0
	45 15 0	Transport	29 10 8			3	4 0	Sales of Loan Stock	...	1,094,204	0 0
	61 4 10	Repairs to Incinerator	16 16 3					Amount overcredited to Note Security Fund in respect of Sales of Loan Stock carried forward to 1968-69	...	21	0 0
	5,118 16 10	Reprinting of Currency Notes	4,141 3 4	9,625	9 9	1,147,726	0 0	Amount of Fund in Excess of 110% of notes in circulation	...	—	—
	9,714 19 5	Purchase of Loan Stock	...	209,752	8 0						
	34,384 8 0	Transfers to Note Security Fund	...	1,094,225	0 0						
	1,147,726 0 0	(1) Amount earmarked for payment to the Note Security Fund (Section 8(4) (ii) (b) of the Ordinance)	...	369,051	17 6	436,737	11 11				
		Surplus transferred to the Consolidated Fund:—									
	1,713,496 6 8	Section 8(4) (iii) of the Ordinance	...	1,554,906	11 5						
	436,737 11 11	Section 8(4) (iii) (b) (1) of the Ordinance	...								
	3,342,059 6 0			3,237,561	6 8	3,342,059	6 0			3,237,561	6 8

(1) Including £2 being adjustment of amount transferred in excess to Revenue in 1966/67.

(2) Amount due £625. Will be adjusted in 1968/69.

Examined and found to agree with Treasury Books.

C. NAUDI
Director of Audit
10th July, 1968

W. F. LEAVER
Accountant General
27th June, 1968

Treas 526/68
A.F. 133/68.

Statement of the Receipts and Payments of the War Damage and Reconstruction Account
for the year ended 31st March, 1968

RECEIPTS	PREVIOUS YEARS	1967/68	PAYMENTS	PREVIOUS YEARS	1967/68
	£	£		£	£
BALANCE BROUGHT FORWARD ...	—	1,479	I Compensation under Part I of the War Damage Ordinance (Buildings)	11,359,990	15,279
I Issues by United Kingdom Government	19,986,200	13,800	II Compensation under Part II of the War Damage Ordinance (Goods) ...	768,670	—
II Other Receipts	12,694	—	III General Reconstruction and Planning	6,890,846	—
			IV Administration Expenses	918,866	—
			V Works incidental to the making good War Damage	59,043	—
			BALANCE on 31st March, 1967	1,479	—
	19,998,894	15,279		19,998,894	15,279

NOTE: During the year transfers amounting to £8,521. 8. 10. were made to this Account under Section 36 of the Financial Administration and Audit Act, 1962 from the Treasury Clearance Fund, pending the receipt of issues from the U.K. Government. The amount was repaid during the year.

Examined and found to agree with Treasury Books.

C. NAUDI
Director of Audit.
10th July, 1968.

W.F. LEAVER
Accountant General.
27th June, 1968.

Treas. 526/68.
A.F. 133/68.

II-5 'ta' Novembru, 19681

3047

MALTA GOVERNMENT SAVINGS BANK
BALANCE SHEET AS ON THE 31st MARCH, 1968

LIABILITIES			ASSETS		
	£	s. d.		£	s. d.
Current Deposits	3,520,734	19 6			
Fixed Deposits	7,404,934	9 6	10,925,669	9 0	
Joint Miscellaneous Fund			1,179,252	17 3	
Interest on Fixed Deposits unclaimed on 31/3/68			90,513	3 7	
Malta Government			2,032	1 3	
			£12,197,467	11 1	
					£12,197,467 11 1

Examined and found to agree with Treasury Books.

C. NAUDI
Director of Audit
10th July, 1968

W. F. LEAVER
Accountant General
27th June, 1968

Treas. 526/68.
A.F. 133/68.

GOVERNMENT SAVINGS BANK — (Contd.)

Account of Fixed Deposits and Withdrawals for the year ended 31st March, 1968.

	£	s.	d.		£	s.	d.
To Balance at credit of depositors on 1/4/67	7,485,826	2	2	By Withdrawals	1,177,530	15	10
To Deposits received	1,096,639	3	2	By Balance at credit of depositors on 31/3/68	7,404,934	9	6
	<u>£8,582,465</u>	<u>5</u>	<u>4</u>		<u>£8,582,465</u>	<u>5</u>	<u>4</u>

RESERVE ACCOUNT

	£	s.	d.		£	s.	d.
To Balance on 1st April, 1967	2,219,043	2	3	By Net appreciation of Investments	83,567	10	8
				By Depreciation written off on maturity	2,377	15	4
				By Balance on 31st March, 1968	2,133,097	16	3
	<u>£2,219,043</u>	<u>2</u>	<u>3</u>		<u>£2,219,043</u>	<u>2</u>	<u>3</u>

Examined and found to agree with Treasury Books.

C. NAUDI
Director of Audit.

10th July, 1968

Treas. 526/68.
A.F. 133/68.

W.F. Leaver
Accountant General.

27th June, 1968.

Eżami għad-dhul fl-Ewwel Klassi ta' l-Istitut Tekniku — Għawdex

(Korsijiet fl-Elettriku, fl-Inginerija Mekkanka u fil-Welding)

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgharraf li għandu jsir eżami kompetitiv biex jimtlew postijiet battala fl-Ewwel Klassi ta' l-Istitut Tekniku, Għawdex nhar it-Tnejn, it-2 u nhar it-Tlieta, it-3 ta' Diċembru, 1968 f'post u hin li għandhom jiġu notifikati aktar tard.

2. Il-kandidati jiġu eżaminati fl-Ingliż u fl-Aritmetika fuq is-sillabu ta' hawn.

3. Il-kandidati jridu jiksbu mhux anqas minn 50% għall-marki allokatu għal kull sugġett. Ikunu jridu wkoll jikkwalifikaw f'Eżami Orali fl-Ingliż.

4. Il-kandidati li jkunju jew għaddew fl-Ingliż u l-Aritmetika fl-Eżami Annwali għat-Tieni Klassi tal-Liċeo jew l-Iskola Teknika Sekondarja jew li ikkwilifikaw fl-Eżami ta' l-Apprendisti tal-Gvern m'għandhomx għalfejn jirreġistraw għall-Eżami tad-Dhul fl-Istitut Tekniku. Dawn il-kandidati jistgħu japplikaw lis-Surmast Prinċipali, Istitut Tekniku, Għawdex biex jidhlu fl-Ewwel Klassi mhux aktar tard mill-21 ta' Diċembru, 1968.

5. Il-kandidati għad-dhul għandhom ikunu fuq l-14-il sena, imma taħt is-17-il sena fil-31 ta' Diċembru, 1968.

6. Kull kandidat li japplika għad-dhul għandu jippreżenta ma' l-applikazzjoni tiegħu:—

(i) ċertifikat tat-twelid, u

(ii) ċertifikat ta' kondotta tajba minghand is-Surmast Prinċipali jew il-Kappillan tiegħu.

7. Il-formoli ta' l-applikazzjoni, mimlijn kif għandu jkun, flimkien maċ-ċertifikati meħtieġa u dritt ta' hames xelini (5s.) għandhom jiġu ikkonsenjati fil-bini ta' l-Istitut Tekniku, ir-Rabat, Għawdex minn nhar it-Tnejn, l-4 ta' Novembru sa nhar is-Sibt, it-23 ta' Novembru, 1968 bejn it-8.30 a.m. u Nofs in-nhar.

Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jinkisbu mill-Istitut Tekniku, ir-Rabat, Għawdex.

Il-kandidati li jidhlu f'dawn l-iskejjel jingħataw taħriġ u taġlim li jwassal għall-Eżamijiet tas-City and Guilds.

Il-5 ta' Novembru, 1968.

Admission Examination to Form I of the Technical Institute — Gozo

(Electrical, Mechanical Engineering and Welding Courses)

The Director of Education notifies that a competitive examination to fill existing vacancies in Form I of the Technical Institute, Gozo, will be held on Monday, 2nd and Tuesday, 3rd December, 1968 at a place and time to be notified later.

2. Candidates will be examined in English and Arithmetic on the sub-joined syllabus.

3. Candidates are required to obtain not less than 50% for the marks allotted to each subject. They will also be required to qualify in an Oral Test in English.

4. Candidates who have either been successful at both English and Arithmetic at the Annual Examination to Form II of the Lyceum or the Secondary Technical School or who have qualified at the Government Apprentices Examination need not register for the Admission Examination to the Technical Institute. Such candidates may apply to the Headmaster, Technical Institute, Gozo for admission to Form I by not later than 21st December, 1968.

5. Candidates for admission must be over 14 years, but under 17 years of age on the 31st December, 1968.

6. Each candidate applying for admission should present with his application:—

(i) a birth Certificate, and

(ii) a certificate of good conduct from his Head Teacher or Parish Priest.

7. Application Forms, duly filled in, and accompanied by the necessary certificates and a fee of five shillings (5s.) should be handed in at the premises of the Technical Institute, Victoria, Gozo as from Monday, 4th November to Saturday, 23rd November, 1968 between the hours of 8.30 a.m. and 12.00 a.m.

Forms of application may be obtained from the Technical Institute, Victoria, Gozo.

Candidates who become enrolled at these schools will be given training and tuition leading to City and Guilds Examinations.

5th November, 1968.

OFFERTI

UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistgħu jinbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tal-**HAMIS**, is-7 ta' Novembru, 1968, għal:—

Avviż Nru. 349. Provvista ta' anti-bijotiċi *non-proprietary*.

Avviż Nru. 351. Provvista ta' diżinfettanti.

Avviż Nru. 386. Thaffir ta' trinek fil-Mosta.

Avviż Nru. 387. Bini ta' blokk tal-klassijiet tal-Lvant fl-iskola sekondarja tal-bniet, l-Mrieħel.

Avviż Nru. 388. Thaffir ta' trinek f'**Haż-Żabbar**.

Jistgħu jinbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tat-**TNEJN**, il-11 ta' Novembru, 1968, għal:—

Avviż Nru. 363. Restawrar ta' panew-wijiet fis-saqaf tal-kuruturi tal-Palazz, il-Belt.

Avviż Nru. 380. Provvista ta' siġġijiet li jidhlu f'*xulxin*.

Avviż Nru. 381. Provvista ta' *art easel desks*.

Avviż Nru. 389. Ġarr ta' uffiċjali ta' l-edukazzjoni speċjali, tfal u mpiegati oħra.

Avviż Nru. 390. Provvista ta' *petrol* mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru, 1969.

Avviż Nru. 391. Provvista ta' żejt tad-diesel mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru, 1969.

Avviż Nru. 392. Provvista ta' *pitrol*-ju mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru, 1969.

Jistgħu jinbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tal-**HAMIS**, l-14 ta' Novembru, 1968, għal:—

Avviż Nru. 350. Provvista ta' *faxex*.

Avviż Nru. 356. Provvista ta' cable ta' voltaġġ medju.

Avviż Nru. 366. Provvista ta' lanċa.

Avviż Nru. 371. Provvista ta' *madum, bedding and jointing material* għall-art tad-*dairy* fiċ-Ċentru tal-**Halib**, il-**Hamrun**.

TENDERS

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **THURSDAY**, November 7, 1968, for:—

Advt. No. 349. Supply of non proprietary antibiotics.

Advt. No. 351. Supply of disinfectants.

Advt. No. 386. Cutting of trenches at Mosta.

Advt. No. 387. Construction of the East classroom wing at the Girls' Grammar School, Mrieħel.

Advt. No. 388. Cutting of trenches at **Żabbar**.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **MONDAY**, November 11, 1968, for:—

Advt. No. 363. Restoration of the ceilings panels in the Palace Corridors, Valletta.

Advt. No. 380. Supply of tubular stacking chairs.

Advt. No. 381. Supply of art easel desks.

Advt. No. 389. Transport of special education officials, schoolchildren and other personnel.

Advt. No. 390. Supply of petrol from January 1 to December 31, 1969.

Advt. No. 391. Supply of diesel oil from January 1 to December 31, 1969.

Advt. No. 392. Supply of paraffin from January 1 to December 31, 1969.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **THURSDAY**, November 14, 1968, for:—

Advt. No. 350. Supply of dressings

Advt. No. 356. Supply of medium voltage cable.

Advt. No. 366. Supply of motor launch.

Advt. No. 371. Supply of tiles, bedding and jointing material for floor of dairy at the Milk Centre, **Hamrun**.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. ta' TNEJN, it-18 ta' Novembru, 1968, għal:—

Avviż Nru. 393. Provvista ta' karozza.

Avviż Nru. 394. Provvista ta' uniformijiet tas-sajf għall-impjegati tad-Dwana.

Avviż Nru. 395. Provvista u tqegħid ta' sezzjonijiet ta' metall iggalvanizati fl-Istitut Tekniku, in-Naxxar.

Avviż Nru. 396. Provvista ta' *overalls*.

Avviż Nru. 397. Provvista ta' għamara għall-Qrati l-godda, il-Belt.

Avviż Nru. 403. Provvista ta' għalf matul Jannar/Marzu, 1969.

Avviż Nru. 404. Provvista ta' vireg ta' l-azzar artab.

Avviż Nru. 406. Provvista ta' sigġijiet u skrivaniji tubulari.

Avviż Nru. 407. Provvista ta' frott u ħaxix (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1969 sal-15 ta' Marzu, 1970.

Avviż Nru. 408. Provvista ta' *broiler chickens* (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1969 sal-15 ta' Marzu, 1970.

Avviż Nru. 409. Provvista ta' merċa generali (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1969 sal-15 ta' Marzu, 1970.

* Avviż Nru. 420. Bini ta' blokk ta' flats f'Pace. (Jithallas dritt ta' £1 għal kull sett ta' pjanta li jiġu akkwistati mid-Dipartiment tax-Xogħlijiet Pubbliċi qabel ma jittieħdu d-dokumenti ta' l-offerta).

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. ta' TAMEIS, il-21 ta' Novembru, 1968, għal:—

Avviż Nru. 358. Provvista ta' power units.

Avviż Nru. 359. Provvista ta' karta.

Avviż Nru. 367. Provvista ta' *high pressure air charging set* bil-kompresur.

Avviż Nru. 368. Provvista ta' *air breathing sets* u cilindri *spare*.

Avviż Nru. 369. Provvista ta' żraben tal-gilda kannella.

Avviż Nru. 370. Provvista ta' għamara u apparat tal-*catering*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, November 18, 1968, for:—

Advt. No. 393. Supply of a car.

Advt. No. 394. Supply of summer uniforms to Customs Personnel.

Advt. No. 395. Supply and fixing of galvanized metal sections at the Technical Institute, Naxxar.

Advt. No. 396. Supply of overalls.

Advt. No. 397. Supply of furniture for the new Law Courts, Valletta.

Advt. No. 403. Supply of fodder during January/March, 1969.

Advt. No. 404. Supply of mild steel rods.

Advt. No. 406. Supply of tubular chairs and desks.

Advt. No. 407. Supply of fruit and vegetables (Malta) from March 16, 1969 to March 15, 1970.

Advt. No. 408. Supply of broiler chickens (Malta) from March 16, 1969 to March 15, 1970.

Advt. No. 409. Supply of general groceries (Malta) from March 16, 1969 to March 15, 1970.

* Advt. No. 420. Construction of a block of flats at Paceville. (A fee of £1 will be charged for each set of drawings obtainable from the Public Works Department prior to the withdrawal of the tender documents).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, November 21, 1968, for:—

Advt. No. 358. Supply of power units.

Advt. No. 359. Supply of paper.

Advt. No. 367. Supply of a high pressure air charging set with compressor.

Advt. No. 368. Supply of air breathing sets and spare cylinders.

Advt. No. 369. Supply of brown leather shoes.

Advt. No. 370. Supply of catering furniture and apparatus.

Jistgħu jimbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-TNEJN, il-25 ta' Novembru, 1968, għal:—

- * Avviż Nru. 416. Provvista ta' muturi.
- * Avviż Nru. 419. Provvista ta' majjal u kirxa friska (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1969 sal-15 ta' Marzu, 1970.

Jistgħu jimbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-FAMIS, il-23 ta' Novembru, 1968, għal:—

- Avviż Nru. 374. Provvista ta' oġġetti ta' l-ispizerija.
- Avviż Nru. 375. Provvista ta' karta.
- Avviż Nru. 376. Provvista ta' *cotton ticking*.
- Avviż Nru. 377. Provvista ta' oġġetti tal-kċina.

Jistgħu jimbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-FAMIS, il-5 ta' Diċembru, 1968, għal:—

- Avviż Nru. 382. Provvista ta' trab tal-ħalib.
- Avviż Nru. 383. Provvista ta' qriq tal-ġilda ta' l-irġiel.
- Avviż Nru. 384. Provvista ta' karretti.
- Avviż Nru. 385. Provvista ta' *rolling shutters*.
- Avviż Nru. 398. Provvista ta' materjal għall-*bedspreads*.
- Avviż Nru. 399. Provvista ta' ġarar tal-ħalib.
- Avviż Nru. 400. Provvista ta' karta.
- Avviż Nru. 401. Provvista ta' vettura/vetturi li jiġbru ż-żibel.

Jistgħu jimbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-TNEJN, id-9 ta' Diċembru, 1968, għal:—

- Avviż Nru. 402. Xogħol ta' inġinerija ċivili fl-*Industrial Estate*, ta' Bulebel fil-limiti taż-Żejtun. (Jithallas dritt ta' £3 għal kull kopja tad-dokumenti ta' l-offerta u £2 għal kull ta' pjanti.

Jistgħu jimbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-FAMIS, il-12 ta' Diċembru, 1968, għal:—

- Avviż Nru. 405. Provvista ta' *galatea cloth*.
- Avviż Nru. 410. Provvista ta' barrikati għal-lqugħ tal-folla.
- Avviż Nru. 411. Provvista ta' koncentriati tal-proteġini.
- Avviż Nru. 412. Provvista ta' taġħmir li jzomm il-ħalib.
- Avviż Nru. 413. Provvista ta' *flavouring material*.
- Avviż Nru. 414. Provvista ta' *churn washing machine*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, November 25, 1968, for:—

- * Advt. No. 416. Supply of motor cycles.
- * Advt. No. 419. Supply of fresh pork and tripe (Malta) from March 16, 1969 to March 15, 1970.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, November 28, 1968, for:—

- Advt. No. 374. Supply of druggist sundries.
- Advt. No. 375. Supply of paper.
- Advt. No. 376. Supply of cotton ticking.
- Advt. No. 377. Supply of kitchen-ware.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, December 5, 1968, for:—

- Advt. No. 382. Supply of milk powder.
- Advt. No. 383. Supply of men's leather sandals.
- Advt. No. 384. Supply of street orderly trucks.
- Advt. No. 385. Supply of rolling shutters.
- Advt. No. 398. Supply of material for bedspreads.
- Advt. No. 399. Supply of milk churns.
- Advt. No. 400. Supply of paper.

Advt. No. 401. Supply of refuse collection vehicle/s.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, December 9, 1968, for:—

- Advt. No. 402. Civil Engineering works at the Bulebel Industrial Estate, limits of Zejtun. (A fee of £3 will be charged for each copy of the tender documents and £2 for each set of drawings).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, December 12, 1968, for:—

- Advt. No. 405. Supply of galatea cloth.
- Advt. No. 410. Supply of crowd control barriers.
- Advt. No. 411. Supply of protein concentrates.
- Advt. No. 412. Supply of milk reception equipment.
- Advt. No. 413. Supply of flavouring material.
- Advt. No. 414. Supply of churn washing machine.

Avviż Nru. 415. Provvista ta' detergent.

Jistgħu jingħadju offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, id-19 ta' Diċembru, 1968, għal:—

* Avviż Nru. 417. Provvista ta' *atomic absorption spectrophotometer*.

* Avviż Nru. 418. Provvista ta' tagħmir tal-laboratorju.

* Avviżi li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il formola preskritta li, flimkien mal-konkizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju ta' Feżor, il-Palazz, il-Belt Valletta, f'kull għurnata tax-xogħol bejn 't-8.30 ta' fil-għodu u nofs in-nhar.

Il-5 ta' Novembru, 1968.

DIPARTIMENT TAL-PULIZIJA

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarrarja illi sal-11 a.m. ta' l-Erbgħa, l-4 ta' Diċembru, 1968, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin bil-bolli meħtieġa, għax-xiri "Tale Quale" ta' vettura bil-mutur mhux servibbli li tinsab fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Garage, il-Furjana.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra dwar il-kondizzjonijiet tal-kuntratt jistgħu jiġu akkwistati mill-uffiċċju ta' l-Accountant, Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, f'kull għurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-vettura għandha tittiehed mill-garage għas-spejjeż ta' dak li jingħadju l-offerta fi żmien sebat ijiem mir-n min-du jirċievi l-avviż li tkun giet aċċettata l-offerta tiegħu.

L-envelopes li jkun fihom l-offerta għandhom ikunu markati "Offerta għal Vettura Mhux Servibbli".

Il-5 ta' Novembru, 1968.

Advt. No. 415. Supply of detergent.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, December 19, 1968, for:—

* Advt. No. 417. Supply of an atomic absorption spectrophotometer.

* Advt. No. 418. Supply of laboratory requisites.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

5th November, 1968.

POLICE DEPARTMENT

The Commissioner of Police notifies that sealed tenders, duly stamped, will be received at Police Headquarters, Floriana, up to 11 a.m. on Wednesday, 4th December, 1968, for the purchase "Tale Quale" of an unserviceable motor vehicle lying at Police Headquarters, Garage, Floriana.

Forms of tender and any further information regarding the conditions of the contract may be obtained from the office of the Accountant, Police Headquarters, Floriana, on any working day during office hours.

The vehicle shall be removed from the garage at the expense of the successful tenderer within seven days from receipt of notification of acceptance of tender.

Envelopes containing the tender shall be marked "Tender for Unserviceable Vehicle".

5th November, 1968.

UFFICCJU TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art javża illi:—

Istgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'kull gurnata u jiġu miftuħa kull nhar ta' Ħamis l-10 a.m., għall-kiri tal-postijiet li jidhru hawn taħt.

Kantini 9, 47 u 69, is-Suq tal-Belt Valletta.

Posti Nri. 3, 7, 10, 11, 13, 15, 18 u mħażen Nri. 1 u 2, Suq tal-Ħamrun.

Istgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, is-7 ta' Novembru, 1968, għal:—

Avviż Nru. 169. Kiri tad-Daħla Nru. 1, Is-Sur, il-Ponta ta' l-Isla, l-Isla.

Avviż Nru. 170. Kiri tal-post Nru. 16, Triq il-Bjar, Il-Belt Valletta (mhux biex jintuża għall-abitazzjoni).

Avviż Nru. 171. Kiri tal-postijiet Nri. 118/119, Triq id-Dejqa, Il-Belt Valletta (mhux biex jintużaw għall-abitazzjoni).

Avviż Nru. 172. Kiri tal-post Nru. 122, Triq id-Dejqa, Il-Belt Valletta (mhux biex jintuża għall-abitazzjoni).

Istgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-14 ta' Novembru, 1968, għal:—

Avviż Nru. 173. Kiri tal-Kiosk bħala vojt fi Pjazza tal-Fosos, il-Furjana.

Avviż Nru. 174. Kiri ta' Ħanut bħala vojt, Nru. 123, Triq it-Teatru, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 175. Kiri tal-Ħanut Nru. 3, fiċ-Ċentru Ċiviku ta' Ħaż-Żabbar.

Avviż Nru. 176. Kiri tal-Ħanut Nru. 5, fiċ-Ċentru Ċiviku ta' Ħaż-Żabbar.

Avviż Nru. 177. Kiri tal-Ħanut Nru. 13, Blokk A, Triq Santa Tereża, Bormla.

Istgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-21 ta' Novembru, 1968, għal:—

* Avviż Nru. 179. Kiri ta' ħanut bħala vojt, Nru. 8, Pjazza Mattia Preti, Il-Belt Valletta.

* Avviż Nru. 180. Kiri tal-post Nru. 232, Ix-Xatt, il-Gżira (mhux biex jintuża għall-abitazzjoni).

LAND OFFICE

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.

Cellars 9, 47 and 69, Valletta Market.

Stalls Nos. 3, 7, 10, 11, 13, 15, 18 and Stores Nos. 1 and 2, Hamrun Market.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 7th November, 1968, for:—

Advt. No. 169. Lease of Recess No. 1, Bastion Wall, Senglea Point, Senglea.

Advt. No. 170. Lease of premises No. 16 Old Wells Street, Valletta (not to be used for habitation).

Advt. No. 171. Lease of premises Nos. 118/119, Strait Street, Valletta (not to be used for habitation).

Advt. No. 172. Lease of premises No. 122, Strait Street, Valletta (not to be used for habitation).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 14th November, 1968, for:—

Advt. No. 173. Lease of bare Kiosk at Granaries Square, Floriana.

Advt. No. 174. Lease of bare Shop No. 123, Old Theatre Street, Valletta.

Advt. No. 175. Lease of Shop No. 3, at Żabbar Civic Centre.

Advt. No. 176. Lease of Shop No. 5, at Żabbar Civic Centre.

Advt. No. 177. Lease of Shop No. 13, Block A, St Theresa Street, Cospicua.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 21st November, 1968, for:—

* Advt. No. 179. Lease of bare shop, No. 8, Mattia Preti Square, Valletta.

* Advt. No. 180. Lease of premises No. 232, The Strand, Gżira (not to be used for habitation).

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-5 ta' Diċembru, 1968, għal:—

* Avviż Nru. 178. Kiri tal-post imsemmi "Corner House" f'Baħar iċ-Ċagħaq għal tmien snin di fermu u tmien snin di rispetto, għal skopijiet kummerċjali.

* Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wieħed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-5 ta' Novembru, 1968.

DIPARTIMENT TA' L-EDUKAZZJONI

L-Assistent Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:—

Sal-10 a.m. tat-Tlieta, is-17 ta' Diċembru, 1968, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 103/68. Provvista ta' torn għall-istrumenti.

Avviż Nru. 105/68. Provvista ta' *Hydraulic Power Press*.

Sal-10 a.m. ta' l-Erbgħa, l-4 ta' Diċembru, 1968, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 104/68. Provvista ta' *Refrigerator Wieħed*.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kondizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu meta wieħed japplika fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni, Fergħa tal-Provvisti, 224, Triq Irjali, Il-Belt Valletta) f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-5 ta' Novembru, 1968.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 5th December, 1968, for:—

* Advt. No. 178. Lease of premises named "Corner House" at Baħar iċ-Ċagħaq for eight years certain and eight years optional, for commercial purposes.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

5th November, 1968.

DEPARTMENT OF EDUCATION

The Assistant Director of Education notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on Tuesday, 17th December, 1968, for:—

Advt. No. 103/68. Supply of Instrument Lathe.

Advt. No. 105/68. Supply of Hydraulic Power Press.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on Wednesday, 4th December, 1968, for:—

Advt. No. 104/68. Supply of One Refrigerator.

Tenders should be made on the prescribed form which together with the relative conditions and other documents are obtained on application at the Education Department, (Supplies Branch, 224 Kingsway, Valletta) on any working day between 8.30 a.m. and noon.

5th November, 1968.

BOARD TA' L-ELETTRIKU TA' MALTA

The General Manager javża li:—

Sal-11 a.m. tat-Tlieta, it-12 ta' Novembru, 1968, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 76/68. Thaffir ta' trinek u tqegħid ta' *cables* fiċ-Ċirkewwa.

Avviż Nru. 78/68. Thaffir ta' trinek u tqegħid ta' *cables* f'Hal Gharghur.

Sal-11 a.m. tat-Tlieta, id-19 ta' Novembru, 1968, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 72/68. Provvista ta' *Medium Voltage Cable*.

Sal-11 a.m. tat-Tlieta, is-26 ta' Novembru, 1968, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 74/68: Provvista ta' *PVC Single Core Cable 3/0.104* pulzier kwadru.

Sal-11 a.m. tat-Tlieta, it-3 ta' Diċembru, 1968, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 75/68. Provvista ta' *Cable PILCDSTA & S 2 core × 0.0225 sq. in.*

Avviż Nru. 77/68. Provvista ta' *Varnish Cambric Insulated Cable*.

Jithallas dritt ta' 2/- għal kull Dokument ta' l-Offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistghu jiġu akkwistati mill-uffiċċju tal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-5 ta' Novembru, 1968.

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI

Provvista ta' Żewġ 'Electric Typewriters' lill-Gvern ta' Malta

L-Aġent Direttur ta' l-Infurmazzjoni jgharraf illi b'riferenza għas-sejha għall-offerti għal Provvista ta' Żewġ 'Electric Typewriters' pubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern datata d-29 ta' Ottubru, 1968, id-data ta' l-egħluq biex jintlaqgħu offerti bħal dawn hija l-10 a.m. tat-Tlieta, id-19 ta' Novembru, 1968.

Il-5 ta' Novembru, 1968.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The General Manager notifies that:

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 12th November, 1968, for:—

Advt. No. 76/68. Trenching and laying of cables at Ċirkewwa.

Advt. No. 78/68. Trenching and laying of cables at Gharghur.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 19th November, 1968, for:—

Advt. No. 72/68. Supply of Medium Voltage Cable.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 26th November, 1968, for:—

Advt. No. 74/68: Supply of PVC Single Core Cable 3/0.104 sq. in.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 3rd December, 1968, for:—

Advt. No. 75/68. Supply of Cable PILCDSTA & S 2 core × 0.0225 sq. in.

Advt. No. 77/68. Supply of Varnish Cambric Insulated Cable.

A fee of 2/- will be charged for each Tender Document.

Forms of tenders and any further information may be obtained from the office of the Malta Electricity Board, National Road, Blata l-Bajda, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

5th November, 1968.

DEPARTMENT OF INFORMATION

Supply of Two Electric Typewriters to the Government of Malta

The Acting Director of Information notifies that with reference to the call for tenders for the Supply of Two Electric Typewriters published in the Government Gazette dated 29th October, 1968, the closing date for the receipt of such tenders is 10 a.m. of Tuesday, 19th November, 1968.

5th November, 1968.

AVVIZI TAS-SOĊJETAJIET KUMMERĊJALI
COMMERCIAL PARTNERSHIP NOTICES

[787]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fit-3 ta' Ottubru, 1968, Michael John Ryan Limited, b'uffiċċju registrat Villa Fondatore, It-Telgha tax-Xemxija, San Pawl il-Baħar, Malta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fit-18 ta' Ottubru, 1968.

Registru tas-Sočjetajiet il-lum it-18 ta' Ottubru, 1968.
(C 138)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 3rd October, 1968, Michael John Ryan Limited, with a registered office at Villa Fondatore, Xemxija Hill, St Paul's Bay, Malta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 18th October, 1968.

Registry of Partnerships this 18th day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships

[788]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fit-8 ta' Ottubru, 1968, Micallef & Co., b'uffiċċju registrat 53, Triq Zakkarija, il-Belt Valletta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni:

- a) avvż dwar temm milli jkun soċju,
- b) avvż dwar hatra ta' soċju.

Ir-registrazzjoni saret fil-21 ta' Ottubru, 1968.

Registru tas-Sočjetajiet il-lum il-21 ta' Ottubru, 1968.
(P 42)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 8th October, 1968, Micallef & Co., with a registered office at 53, Zachary Street, Valletta, delivered for registration and publication:

- a) a notification of cessation to be a partner,
- b) a notification of appointment to be a partner.

Registration was effected on the 21st October, 1968.

Registry of Partnerships this 21st day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[789]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fit-8 ta' Ottubru, 1968, Mediteraneo Hotel Development Company Limited, b'uffiċċju registrat 124, Triq Britannja, il-Belt Valletta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni:

- a) avvż dwar xoljiment ta' soċjetà,
- b) avvż dwar hatra ta' stralċjarju.

Ir-registrazzjoni saret fit-18 ta' Ottubru, 1968.

Registru tas-Sočjetajiet il-lum it-18 ta' Ottubru, 1968.
(C 1004)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 8th October, 1968, Mediteraneo Hotel Development Company Limited, with a registered office at 124, Britannia Street, Valletta, delivered for registration and publication:

- a) a notice of dissolution,
- b) a notice of appointment of liquidator.

Registration was effected on the 18th October, 1968.

Registry of Partnerships this 18th day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[790]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fit-18 ta' Ottubru, 1968, Salina Bay Hotel Company Ltd., b'uffiċċju registrat 111, Triq San Trofim, tas-Sliema, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet tibdil fil-Memorandum u fl-Istatut. Ir-registrazzjoni saret fit-18 ta' Ottubru, 1968.

Registru tas-Sočjetajiet il-lum it-18 ta' Ottubru, 1968.
(C 698)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 18th October, 1968, Salina Bay Hotel Company Ltd., with a registered office at 111, St Trophimus Street, Sliema, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting alteration to the Memorandum and Articles. Registration was effected on the 18th October, 1968.

Registry of Partnerships this 18th day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[791]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fit-8 ta' Ottubru, 1968, Gerrard Enterprises (Malta) Ltd., b'uffiċċju registrat "New Building", Triq Santa Marija, Marsalforn, Għawdex, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li biddlet l-uffiċċju registrat għal 59, Ix-Xatt ta' Ta' Xbiex, l-Imnsida, Malta. Ir-registrazzjoni saret fid-19 ta' Ottubru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum id-19 ta' Ottubru, 1968.
(C 830)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 8th October, 1968, Gerrard Enterprises (Malta) Ltd., with a registered office at "New Building", St Mary Street, Marsalforn, Gozo, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution changing the registered office to 59, Ta' Xbiex Coast Road, Msida, Malta. Registration was effected on the 19th October, 1968.

Registry of Partnerships this 19th day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[792]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fid-9 ta' Ottubru, 1968, Charles de Giorgio Limited, b'uffiċċju registrat 39/40, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni:

a) kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet tibdil fl-Istatut,

b) reżokont dwar tibdil fid-diretturi.

Ir-registrazzjoni saret fid-19 ta' Ottubru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum id-19 ta' Ottubru, 1968.
(C 340)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 9th October, 1968, Charles de Giorgio Limited, with a registered office at 39/40, South Street, Valletta, delivered for registration and publication:

a) a copy of an extraordinary resolution effecting alterations to the Articles,

b) a notification of changes among directors. Registration was effected on the 19th October, 1968.

Registry of Partnerships this 19th day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[793]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fis-16 ta' Ottubru, 1968, Sovereign Ltd., b'uffiċċju registrat 10, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, Malta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fid-21 ta' Ottubru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum id-21 ta' Ottubru, 1968.
(C 1157)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 16th October, 1968, Sovereign Ltd., with a registered office at 10, South Street, Valletta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 21st October, 1968.

Registry of Partnerships this 21st day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[794]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fis-16 ta' Ottubru, 1968, Mortimer Holdings Ltd., b'uffiċċju registrat 20/3, Triq Irjali, il-Belt Valletta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fid-19 ta' Ottubru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum id-19 ta' Ottubru, 1968.
(C 812)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 16th October, 1968, Mortimer Holdings Ltd., with a registered office at 20/3, Kingsway, Valletta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 19th October, 1968.

Registry of Partnerships this 19th day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[795]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fis-17 ta' Settembru, 1968, Bramford Iron and Steel Company (Malta) Limited, b'ufficju registrat Flat 2, Dolores Flats, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni rezokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fil-21 ta' Ottubru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-21 ta' Ottubru, 1968.
(C 933)

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 17th September, 1968, Bramford Iron and Steel Company (Malta) Limited, with a registered office at Flat 2, Dolores Flats, National Road, Blata l-Bajda, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 21st October, 1968.

Registry of Partnerships this 21st day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[796]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fis-17 ta' Ottubru, 1968, Malta Synthetics Limited b'ufficju registrat Industrial Estate, il-Marsa, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni zewg rezokonti dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fil-21 ta' Ottubru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-21 ta' Ottubru, 1968.
(C 471)

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 17th October, 1968, Malta Synthetics Limited, with a registered office at Industrial Estates, Marsa, delivered for registration and publication two notifications of changes among directors. Registration was effected on the 21st October, 1968.

Registry of Partnerships this 21st day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[797]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Zeus Properties Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'ufficju registrat 173, Triq Britannja, il-Belt Valletta, Malta, ġew konsenjata ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fid-19 ta' Ottubru, 1968. Ir-registrazzjoni saret fid-19 ta' Ottubru, 1968, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum id-19 ta' Ottubru, 1968.
(C 1272)

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Zeus Properties Limited, a limited liability company with registered office at 173, Britannia Street, Valletta, were delivered for registration and publication on the 19th October, 1968. Registration was effected on the 19th October, 1968, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 19th day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[798]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Malta Mediterranean Marineland Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'ufficju registrat J, Triq Testaferrata, l-Imnsida, ġew konsenjata ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fid-19 ta' Ottubru, 1968. Ir-registrazzjoni saret fid-19 ta' Ottubru, 1968, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum id-19 ta' Ottubru, 1968.
(C 1271)

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Malta Mediterranean Marineland Limited, a limited liability company with registered office at J, Testaferrata Street, Msida, were delivered for registration and publication on the 19th October, 1968. Registration was effected on the 19th October, 1968, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 19th day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[799]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fil-21 ta' Ottubru, 1968, Car Assembly Limited, b'ufficju registrazzjoni u publikazzjoni kopja ta' rizzoluzzjoni straordinarja li ghamlet tibdil fil-Memorandum u fl-Istatut. Ir-registrazzjoni saret fil-21 ta' Ottubru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-21 ta' Ottubru, 1968.
(C 389)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 21st October, 1968, Car Assembly Limited, with a registered office at The Offices of Car Assembly Ltd., Industrial Estate, Marsa, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting an alteration to the Memorandum and Articles. Registration was effected on the 21st October, 1968.

Registry of Partnerships this 21st day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[800]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fil-21 ta' Ottubru, 1968, Mizzi Holdings Limited, b'ufficju registrazzjoni u publikazzjoni kopja ta' rizzoluzzjoni straordinarja li ghamlet zieda fil-kapital. Ir-registrazzjoni saret fil-21 ta' Ottubru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-21 ta' Ottubru, 1968.
(C 813)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 21st October, 1968, Mizzi Holdings Limited, with a registered office at Industrial Motor Co., National Road, Blata l-Bajda, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting an increase of capital. Registration was effected on the 21st October, 1968.

Registry of Partnerships this 21st day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[801]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fil-21 ta' Ottubru, 1968, United Assembly Limited, b'ufficju registrazzjoni u publikazzjoni kopja ta' rizzoluzzjoni straordinarja li ghamlet tibdil fil-Memorandum u fl-Istatut. Ir-registrazzjoni saret fil-21 ta' Ottubru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-21 ta' Ottubru, 1968.
(C 82)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 21st October, 1968, United Assembly Limited, with a registered office at Industrial Estate, Marsa, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting an alteration to the Memorandum and Articles. Registration was effected on the 21st October, 1968.

Registry of Partnerships this 21st day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[802]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fit-3 ta' Ottubru, 1968, G.W. Associates (Malta) Ltd., b'ufficju registrazzjoni u publikazzjoni kopja ta' rizzoluzzjoni straordinarja li ghamlet tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fit-23 ta' Ottubru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-23 ta' Ottubru, 1968.
(C 1174)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 3rd October, 1968, G.W. Associates (Malta) Ltd., with a registered office at 10, South Street, Valletta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 23rd October, 1968.

Registry of Partnerships this 23rd day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

AVVIZ TAL-QORTI — COURT NOTICE

[261]

translation

BILLI Gerald Gatt ipprezenta citazzjoni li fiha jitlob il-korrezzjoni tar-registrazzjoni tat-twelid ta' ifnu Mario sal-lum magħruf bħala Miriam (Mary) Gatt.

Kull min jidhirlu li għandu interess, u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ipprezentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il għnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi fiż-żmien fuq imsemmi jkunu ipprezentaw dik in-nota, għandhom jiġu innotifikati b'kopja taċ-citazzjoni hawn fuq imsemmija, Lill-gurta li tiġi mogħtija għas-smiegh tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum is-26 ta' Ottubru, 1968.
(741/68)

WHEREAS Gerald Gatt filed a Writ of Summons demanding the correction of the registration of the birth of his son Mario known to date as Miriam (Mary) Gatt.

Whoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ of summons, of the day which will be appointed for the hearing of the cause.

Registry of Her Majesty's Superior Courts this 26th day of October, 1968.

VIC. APAP,
Dep. Registratur.

VIC. APAP,
Dep. Registrar

PUBBLIKAZZJONIJIET GODDA
NEW PUBLICATIONS

- European Convention on the Equivalence of Diplomas leading to Admission to Universities — Treaty Series No. 93 — Price 4d.
- Agreement between the Government of Malta and the Government of the Kingdom of Libya relating to Economic, Scientific and Technical Co-operation — Treaty Series No. 94 — Price 4d.
- European Convention on the Abolition of Legalisation of Documents Executed by Diplomatic Agents or Consular Officers — Treaty Series No. 95 — Price 4d.
- Trade Agreement between the Government of Malta and the Government of the Kingdom of Libya — Treaty Series No. 96 — Price 4d.
- Agreement concerning Maritime Transport Relations between the Government of Malta and the Government of the Federal Republic of Germany — Treaty Series No. 97 — Price 4d.
- European Convention on Information on Foreign Law — Treaty Series No. 98 — Price 4d.
- Rapport Uffiċjali tad-Debates ta' l-Assemblea Legislativa — Lewwel Sessjoni — Lewwel Legislatura — Seduta Nru. 95 (10-7-63) — Prezz 8d.